

TADIRAN AIROW 3™



Installation Manual

製品取扱説明書

発行：2022 年 10 月

Introduction

はじめに

TADIRAN AIROW 3™【タディラン・エアロウ 3™】は、室内機の空気入口側に設置します。空気中の細菌、ウイルス、カビを減少させ、空調空間の空気質を向上させます。空調システム内の汚染物質の発生を防止するのに役立つ装置です。

1. AIROW 3™は、1時間半でSARS-COV-2のエアロゾル検出量を99.998%減少（1立方メートルの試験室にて）。
2. TADIRAN AIROW 3™は、2時間半でMS2レベルを99.9988%減少（1立方メートルの試験室）。
3. TADIRAN AIROW 3™は、2時間半で表皮ブドウ球菌を99.9973%減少（1立方メートルの試験室）。
4. TADIRAN AIROW 3™は、2時間でアスペルギルス・ニガー（Aspergillus Niger）レベルを98.93%減少（1立方メートル試験室）。

冷暖房が不要時は送風にて対象空間の空気清浄を行う事が出来る空気清浄機へ変わります。

- ▶ 世界最高レベルの空気除菌能力
- ▶ プラグインプレイ
- ▶ 世界最小過酸化水素発生デバイス
- ▶ 最小電力消費 1W
- ▶ メンテナンスフリー
- ▶ 安心安全な製品

※密閉された試験空間における結果であり、実使用空間における実証結果ではありません。使用環境、対象空間の条件により効果は異なります。

Index

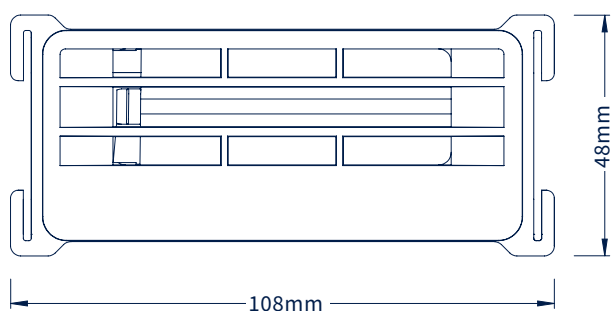
項目	Page
AIROW 3 製品仕様	2
機能・製品本体各部説明	3
AIROW 3 デバイスキット	4
取付方法	5-9
保証書/使用表示/法的な注意事項/特許情報	10
安全上の注意	11

Specifications

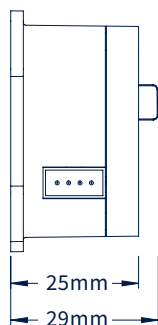
A I R O W 3™ 製品仕様



正面図



側面図



上面図



主要項目	内容
重量(本体)	100g
サイズ	96X42X26 mm (Net)
外装材質	ABS プラスチック, 白色
使用温度範囲	-5°C ~ +55°C
使用湿度範囲(非結露)	20% - 80%
入力電圧	12 VDC ± 10%
消費電力	1 W Max
動作目視確認	正常な動作のための 緑色/赤色インジケータ
メンテナンス	メンテナンスフリー
オゾン排出量	≤5 ppb
過酸化水素濃度	≤15ppb
レベル	1年間
製品保証期間	(保証期間最大3年間延長可)

Function/Operation

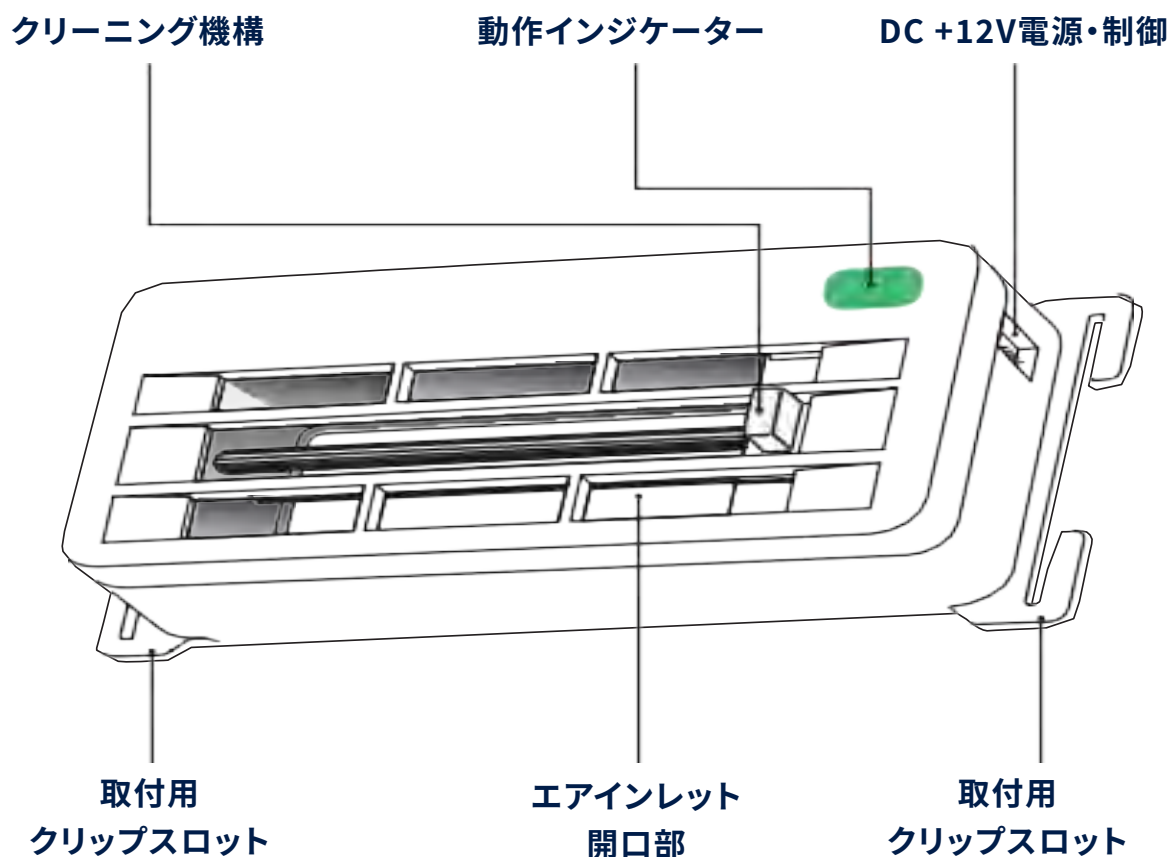
主な機能・操作方法

AIROW 3™は、水分(H₂O)と酸素(O₂)を過酸化水素(H₂O₂)に変換する装置です。過酸化水素は、空調された空間の汚染された空気を効果的に処理することができます。過酸化水素はバクテリア、ウイルス、カビを破壊し、空調された空間の室内空気質を全体的に向上させます。

<https://www.tadiran-international.com/scientific-testing>

動作原理は、装置の中心にある金属線と、金属線に面した2枚の長方形の金属板との間に電界が形成されることによります。

製品本体各部説明

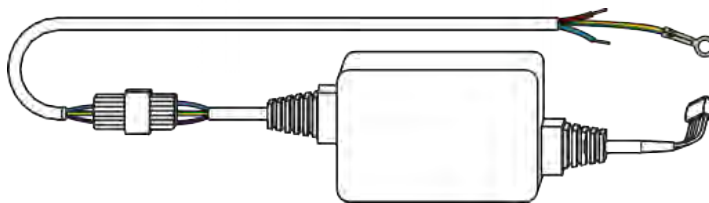


AIROW 3™ DeviceKit

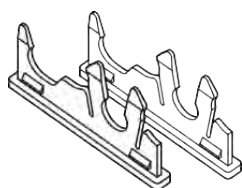
デバイスキット内容



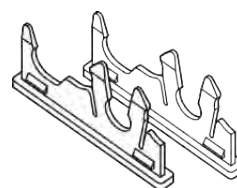
・ AIROW 3™本体



パワーサプライ 110/220VAC to 12 VDC



5mmチューブコイル用マウンティングクリップ



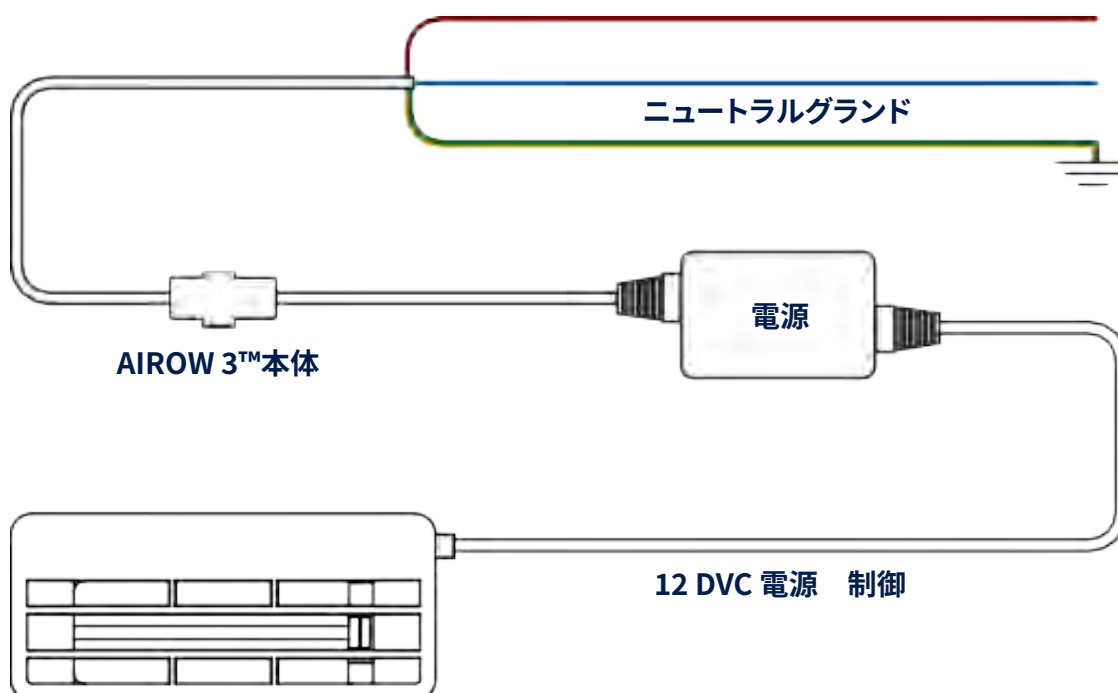
7mmチューブコイル用マウンティングクリップ

設置前の点検

梱包箱を丁寧に開封した後、AIROW 3™を開梱して以下の点を確認してください。

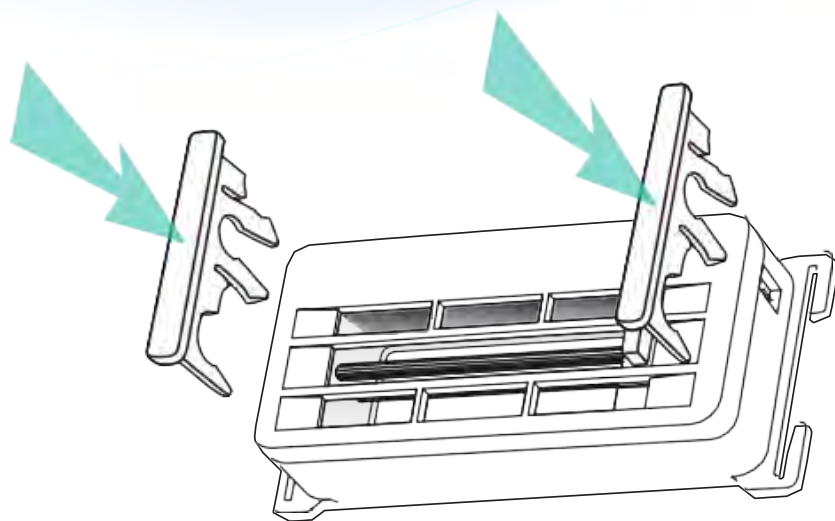
- ・ AIROW 3™の箱に損傷がないこと。
- ・ AIROW 3™本体および付属品に損傷がないこと。

以下は、電気接続図で、TADIRAN AIROW 3™の室内機の端子台への接続の説明です。



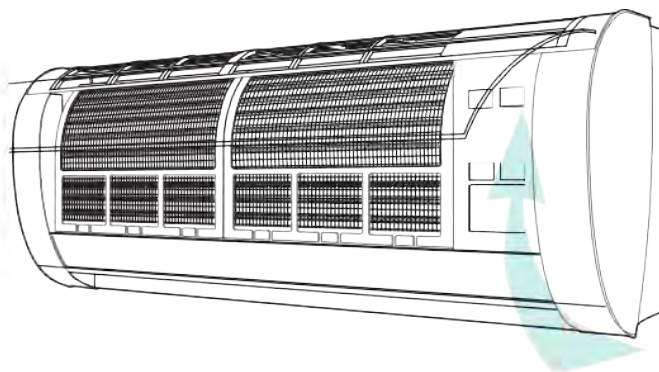
Wall-Mounted #1

壁掛け式・取付方法 #1

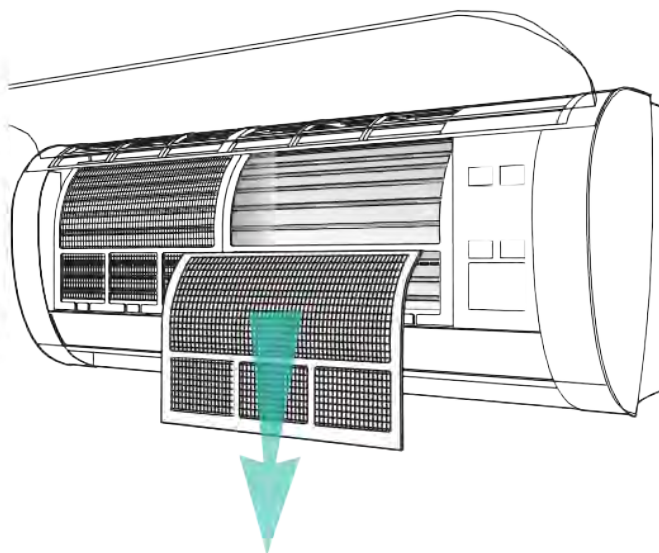


1. 左図のように、ユニットの両面に適切な取り付けクリップ(5mmまたは7mm)を挿入します。

2. 取り付けの前に、エアコンの電源プラグをコンセントから抜いてください。



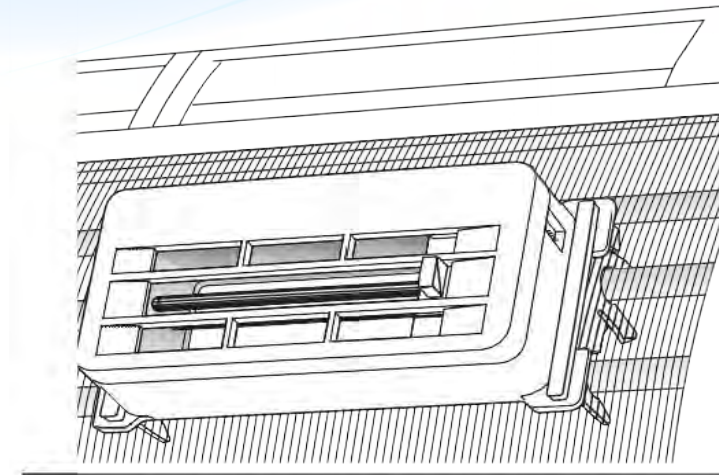
3. 室内機の前面パネルを開けてください。



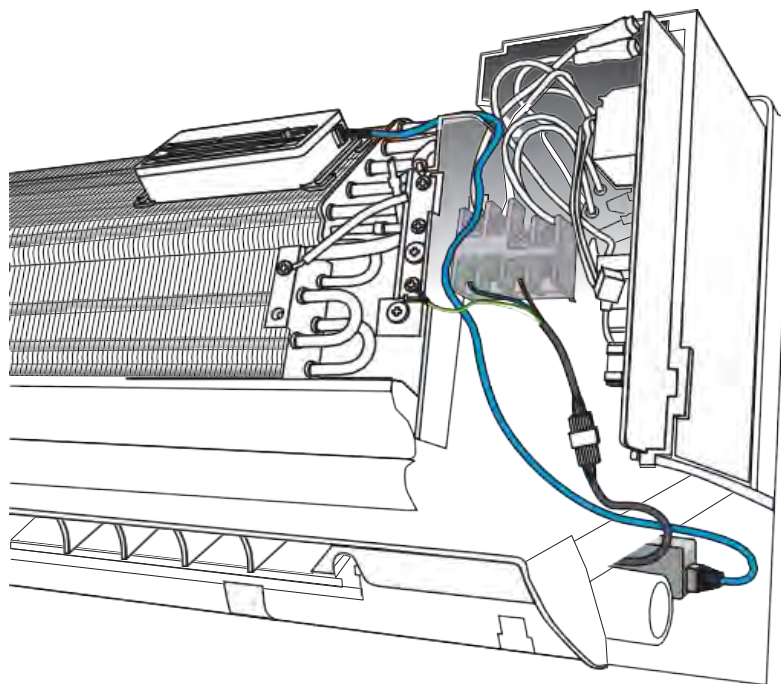
4. エアフィルターを外してください。

Wall-Mounted #2

壁掛け式・取付方法 #2



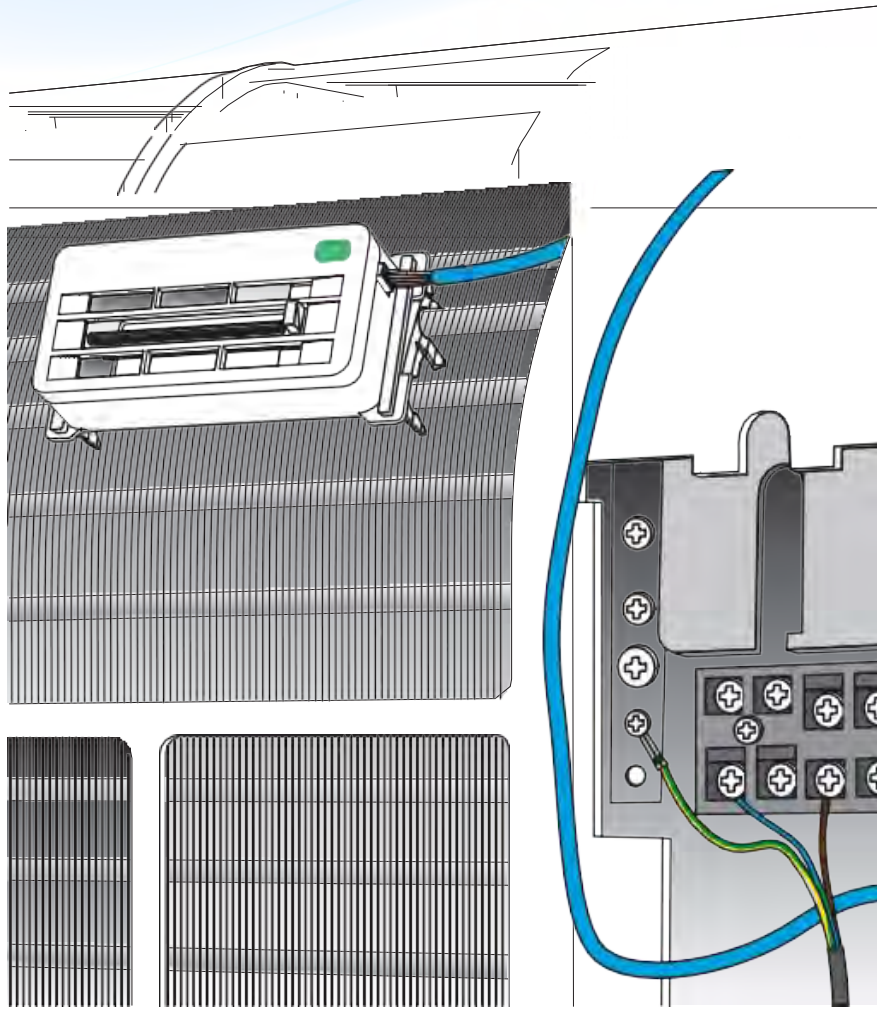
5. 上図のように、ユニットをコイルに組み込み取付してください。



6. コイルに取り付けた後、室内機の電源端子台の全面カバーを外します。
7. 室内機の背面に電源を取り付けます。
8. 電源のDCケーブルのプラグをTADIRAN AIROW 3™ユニットに接続します。
9. 電源のACケーブルを室内機の端子台に接続します。
10. 青線。ニュートラルターミナルに接続します。
11. 黄色/緑色のワイヤー。アース線に接続します。
12. 安全ステッカーは、端子板の近くの目につきやすく、アクセスしやすい場所に貼ってください。

Wall-Mounted #3

壁掛け式・取付方法 #3



13. 電源端子台の全面カバーを取り付けます。

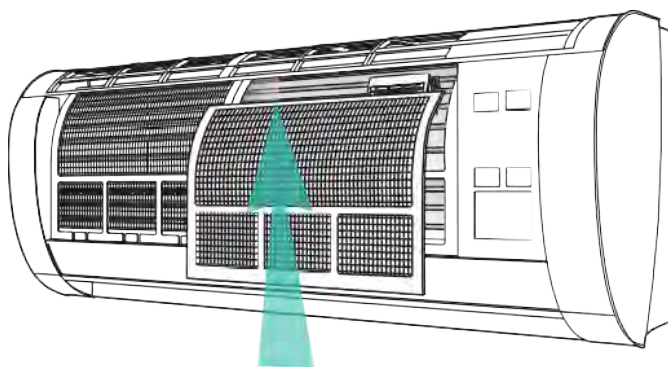
14. エアコンのプラグを主電源に差し込み、エアコンをオンにします。

15. AIROW 3™の緑色のLEDインジケータが点灯し、装置が正常に動作していることを示します。

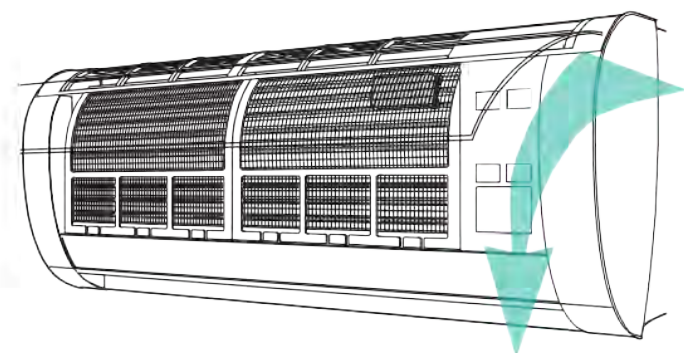


Wall-Mounted #4

壁掛け式・取付方法 #4



- 16.** エアフィルターを
元に戻します。



- 17.** 前面パネルを閉じて
インストール完了です。

安全上のご注意

取り付けを行う前、または機器の修理を行う前に、
エアコンおよびTADIRAN AIROW 3™を主電源から切り離してください。

Installation Example

取 付 実 例

天井吊型 取付実例



天井カセット型 取付実例



Warranty

保証

保証書

保証期間 製品装着後1年間

1年保証を有効にするには、保証書に記載されている手順に従ってください。

保証期間中の製品に問題がある場合は、次のものをご用意ください。

尚 保証期間を延長する場合は、延長料金が発生します。

シリアル番号(保証書に刻印されています)

販売明細書または請求書のコピー

認可を受けた空調設備業者による設置の証明書

使用表示

本製品は医療機器ではありませんので、医療機器として使用することや、病気や症状の治療、緩和、治療、予防のために使用することはできません。

法的な注意事項

この機器の設置は、資格を持った空調技術者のみが行うことができます。電気機器の内部に触れたまま通電しないでください。タディランは、有資格者以外による誤用や、本書に記載された指示に従わない取り付けを行った場合の損失や損害について、一切の責任を負いかねます。タディランは、TADIRAN AIROW 3™を使用することにより、消費者が生物学的病原体に感染しないことを保証するものではありません。消費者は、予防措置について、政府保健機関および認定された医療専門家の指導に引き続き従う必要があります。

特許情報

特許取得済み使用方法

日本国特許番号 6969017号 令和3年10月29日 登録

Safety Notice

安全上の注意

1. この電気器具は、電気器具のマーキングに対応した短絡防止安全特別低電圧SELV*でのみ電源を供給する必要があります。
*SELV :Safety Extra Low Voltage / 安全特別低電圧 または「安全超低電圧」
2. 本機器はSELV*でのみ供給されなければなりません。
3. この機器は、身体的、感覚的、精神的能力が低下している人（子供を含む）、または経験や知識が不足している人が、安全に対する責任者から機器の使用に関する監督や指導を受けていない限り、使用することを避けねばなりません。子供が本製品で遊ばないようにして下さい。
4. この機器は、単独で設置することを意図していません。必ずダクト式エアコンの室内システム内に設置してください。
5. 設置図面通りによって設置されていることを確認する。
6. 電源遮断のための手段は、配線規則に従って固定配線に組み込まれなければなりません。
7. この装置には、高電圧を発生する鋭い針が内蔵されており、同封の針先に触れると怪我をする可能性がありますのでご注意ください。
8. 直流電源装置（付属していない）の主電源は、過電圧カテゴリⅢの条件下で完全に切り離せるように、すべての極に接点分離があることが必要です。切断のための手段は、2極スイッチまたはクイックディスコネクト主電源プラグのいずれかでなければなりません。
9. 当空気清浄技術は、空調ファンがオンになっている間のみ有効です。

注意！

デバイスには高電圧を伝える鋭い針が含まれており、
同封の針先と物理的に接触すると、怪我をする可能性があります。
資格と免許を持つ空調技術者のみが、このデバイスを取り付けることができます。

 **KE SOLUTIONS** <https://www.kes21.co.jp/>

総輸入元：フューチャーエレクトロニクス（株） 〒112-0012 東京都文京区大塚 1-5-18 大伴ビル 8階 B 号室 TEL:03-5978-4062
販売元：KE ソリューションズ（株） 〒135-0046 東京都江東区牡丹 3-33-9 寿ビル 5F TEL:03-5809-9220